

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

21. aprill 2010



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuulumuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Parlamendiliikme puutumatus	3
3. 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine (arutelu)	3
4. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	9
5. SWIFT (arutelu)	9
6. Broneeringuinfo (arutelu)	10
7. Tsüaniidi kasutamisega kaevandamistehnoloogiate keelustamine (arutelu)	10
8. Esitatud dokumendid	11
9. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	12
10. Teatavaid dokumente puudutavad otsused	13
11. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123)	14
12. Järgmiste istungite ajakava	15
13. Istungjärgu vaheaeg	15
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

PROTOKOLL

KOLMAPÄEV, 21. APRILL 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Parlamendiliikme puutumatus

Euroopa Parlamendi presidendile laekus 16. juulil 2009 taotlus Sławomir Witold Nitrasilt parlamendiliikme puutumatus eestvõtmiseks, mille oma advokaadi vahendusel esitas üks Poola kodanik.

Õiguskomisjoni esimees, kellelt paluti arvamust selle taotluse vastuvõetavuse kohta, teavitas 17. aprilli 2010. aasta kirjas parlamendi presidenti, et arvestades parlamendi 24. aprilli 2009. aasta resolutsiooni parlamentaarse puutumatus eestvõtmise kohta Poolas, tuleb see taotlus lugeda vastuvõetamatuks.

3. 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine (arutelu)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, III jagu, komisjon

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu - Komisjon ja rakendusametid [SEK(2009)1089 - C7-0172/2009- 2009/2068(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Bogusław Liberadzki (A7-0099/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: seitsmes, kaheksas, üheksas ja kümnes Euroopa Arengufond (EAF)

Raport seitsmenda, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi (EAF) 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [KOM(2009)0397 - C7-0171/2009- 2009/2077(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Inés Ayala Sender (A7-0063/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Euroopa Parlament

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament [SEK(2009)1089 - C7-0173/2009- 2009/2069(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Bart Staes (A7-0095/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, nõukogu

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu [SEK(2009)1089 - C7-0174/2009- 2009/2070(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon.

Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0096/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Euroopa Kohus

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus [SEK(2009)1089 - C7-0175/2009- 2009/2071(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0079/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, kontrollikoda

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda [SEK(2009)1089 - C7-0176/2009- 2009/2072(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0097/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee [SEK(2009)1089 - C7-0177/2009- 2009/2073(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0080/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Regioonide Komitee

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu - Regioonide Komitee [SEK(2009)1089 - C7-0178/2009- 2009/2074(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0082/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Euroopa Ombudsman

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman [SEK(2009)1089 - C7-0179/2009- 2009/2075(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0070/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve, Euroopa Andmekaitseinspektor

Raport Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor [SEK(2009)1089 - C7-0180/2009- 2009/2076(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Ryszard Czarnecki (A7-0098/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ametite tulemused, finantshaldus ja kontroll

Raport 2008. aasta eelarve täitmise kohta: ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0074/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus

Raport Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0188/2009- 2009/2117(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0071/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (CEDEFOP)

Raport Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0181/2009- 2009/2110(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0091/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Politseikolledž

Raport Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0198/2009- 2009/2127(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0075/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur

Raport Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0201/2009- 2009/2130(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0105/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ülesehitusamet

Raport Euroopa Ülesehitusameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0183/2009- 2009/2112(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0072/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Lennundusohutusamet

Raport Euroopa Lennundusohutusameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0193/2009- 2009/2122(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0068/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)

Raport Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0195/2009- 2009/2124(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0104/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kemikaaliamet

Raport Euroopa Kemikaaliameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0202/2009- 2009/2131(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0089/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Keskkonnaagentuur

Raport Euroopa Keskkonnaagentuuri 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0186/2009- 2009/2115(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0092/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Toiduohutusamet

Raport Euroopa Toiduohutusameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0194/2009- 2009/2123(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0086/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus

Raport Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0185/2009- 2009/2114(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0067/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ravimiamet

Raport Euroopa Ravimiameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0189/2009- 2009/2118(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0078/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Meresõiduohutuse Amet

Raport Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0192/2009- 2009/2121(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0081/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet

Raport Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0196/2009- 2009/2125(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0087/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Raudteeagentuur

Raport Euroopa Raudteeagentuuri 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0197/2009- 2009/2126(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0084/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Koolitusfond

Raport Euroopa Koolitusfondi 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0191/2009- 2009/2120(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0083/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur

Raport Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0187/2009- 2009/2116(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0069/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euratomi Tarneagentuur

Raport Euratomi Tarneagentuuri 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

[SEK(2009)1089 - C7-0203/2009- 2009/2132(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0076/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond

Raport Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0182/2009- 2009/2111(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0088/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Eurojust

Raport Eurojusti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0190/2009- 2009/2119(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0093/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet

Raport Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0184/2009- 2009/2113(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0090/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Frontex

Raport Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri (Frontex) 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0199/2009- 2009/2128(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0085/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa GNSSi Järelevalveamet

Raport Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0200/2009- 2009/2129(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0073/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte

Raport ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0261/2009- 2009/2187(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0094/2010)

2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ühisettevõtte SESAR

Raport ühisettevõtte SESAR 2008. aasta üldelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [SEK(2009)1089 - C7-0262/2009- 2009/2188(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Véronique Mathieu (A7-0077/2010)

Sõna võttis Jean-Pierre Audy, kes soovis teada, mis põhjusel ei viibi algava arutelu juures kontrollikoja ja nõukogu esindajad.

(Istung katkestati kell 09.10 ja jätkus kell 09.20.)

Parlamendi president teatas, et nõukogu esindaja kohalolu selle arutelu juures ei ole hädavajalik, kuid taunis asjaolu, et ühtki kontrollikoja esindajat ei olnud kohal. Ta palus parlamendiliikmetel alustada sellele vaatamata arutelu.

Sõna võtsid Jean-Pierre Audy, kes protestis nõukogu esindaja puudumise üle, ja Edit Herczog, kes soovis, et kohal oleks parlamendi peasekretär (president vastas talle, et peasekretär viibib arutelu juures).

Jens Geier (aseraportöör Bogusław Liberadzki), Inés Ayala Sender, Bart Staes ja Ryszard Czarnecki tutvustasid raporteid.

Parlamendi president märkis, et ei kontrollikoja ega nõukogu esindajad ei viibinud eelarve täitmisele heakskiidu andmise aruteludel ka kahel eelnenud aastal.

Sõna võtsid Gerben-Jan Gerbrandy, Ryszard Czarnecki, Edit Herczog ja Jean-Pierre Audy arutelu läbiviimise kohta.

Parlamendi president tervitas istungisaalis Diego López Garridot (nõukogu eesistuja).

Véronique Mathieu tutvustas raporteid.

Sõna võttis Algirdas Šemeta (komisjoni liige).

Sõna võttis Michael Gahler (AFET komisjoni arvamuse koostaja).

PRÉSIDENCE: Rainer WIELAND
asepresident

Sõna võtsid Ingeborg Gräble (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Jutta Haug (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Wim van de Camp (IMCO komisjoni arvamuse koostaja) ja Inés Ayala Sender (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), neist viimane soovis ühtlasi teada, kas nõukogule esitati ametlik kutse arutelu juures viibida või mitte.

Sõna võttis Jean-Pierre Audy, kes tegi ettepaneku, et nõukogu eesistuja võiks võtta sõna juba selles arutelu etapis (asepresident vastas talle, et nõukogu eesistujaga arutatakse seda võimalust).

Sõna võtsid László Surján (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Edit Bauer (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Gay Mitchell (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Ville Itälä fraktsiooni PPE nimel, Edit Herczog fraktsiooni S&D nimel, Gerben-Jan Gerbrandy fraktsiooni ALDE nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Richard Ashworth fraktsiooni ECR nimel, Søren Bo Søndergaard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marta Andreasen fraktsiooni EFD nimel, Ryszard Czarnecki, kes väljendas kahetsust nõukogu esindaja puudumise üle arutelu esimeses osas, Martin Ehrenhauser (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Sõna võttis Diego López Garrido (nõukogu eesistuja), kes selgitas samuti oma puudumist arutelu esimesest poolest.

Sõna võtsid Jean-Pierre Audy, Barbara Weiler, Jorgo Chatzimarkakis, Ashley Fox, Bastiaan Belder, Monika Hohlmeier, Jens Geier, Olle Schmidt, Peter van Dalen, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Markus Pieper, Christel Schaldemose, Esther de Lange, Derek Vaughan, Paul Rübig

ja Silvia-Adriana Țicău.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Richard Seeber, Franz Obermayr, Daniel Caspary, Andrew Henry William Brons ja Christa Klač.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta, Jens Geier, Inés Ayala Sender, Bart Staes, Ryszard Czarnecki ja Véronique Mathieu.

Asepresident täpsustas, et parlamendi eelmise koosseisu ajal võttis nõukogu esindaja eelarve täitmisele heakskiidu andmise arutelude raames sõna ainult ühel korral.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärgk.*

(Istung katkestati kell 12.00 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

4. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

5. SWIFT (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: SWIFT

Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja Cecilia Malmström (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Simon Busuttil fraktsiooni PPE nimel, Birgit Sippel fraktsiooni S&D nimel, Jeanine Hennis-Plasschaert fraktsiooni ALDE nimel, Jan Philipp Albrecht fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mario Borghezio fraktsiooni EFD nimel, Ernst Strasser, Kinga Göncz, Sarah Ludford, Judith Sargentini, Marek Henryk Migalski, Eva-Britt Svensson, Jaroslav Paška, Carlos Coelho, Emine Bozkurt, Alexander Alvaro, Ryszard Czarnecki, John Bufton, Monika Hohlmeier, Tanja Fajon, Cecilia Wikström, Sylvie Guillaume, Nathalie Griesbeck, Ioan Enciu, Charles Goerens ja Proinsias De Rossa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Cristian Dan Preda, Richard Seeber, Andrew Henry William Brons, Zuzana Roithová, Angelika Werthmann, Anneli Jäätteenmäki ja Mariya Nedelcheva.

Sõna võttis Diego López Garrido.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT
asepresident

Sõna võttis Cecilia Malmström.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärk*.

6. Broneeringuinfo (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Broneeringuinfo

Diego López Garrido (nõukogu eesistuja) ja Cecilia Malmström (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Axel Voss fraktsiooni PPE nimel, Birgit Sippel fraktsiooni S&D nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Jan Philipp Albrecht fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Simon Busuttil, Saïd El Khadraoui, Judith Sargentini, Cornelia Ernst, Manfred Weber, Tanja Fajon, Eva Lichtenberger ja Carlos Coelho.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Silvia-Adriana Țicău.

Sõna võtsid Diego López Garrido ja Cecilia Malmström.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärk*.

7. Tsüaniidi kasutamisega kaevandamistehnoloogiate keelustamine (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0035/2010), mille esitas(id) János Áder ja László Tőkés fraktsiooni PPE nimel komisjonile: Kaevandamisel tsüaniidi kasutamise keelustamine ELis (B7-0206/2010)

János Áder esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Cecilia Malmström (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Richard Seeber fraktsiooni PPE nimel, Csaba Sándor Tabajdi fraktsiooni S&D nimel, Michail Tremopoulos fraktsiooni Verts/ALE nimel, Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Claudiu Ciprian Tănăsescu (fraktsioonilise kuuluvuseta), Zuzana Roithová, Kriton Arsenis, Theodoros Skylakakis ja Jan Březina.

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK
asepresident

Sõna võtsid Alajos Mészáros, Marian-Jean Marinescu, Mariya Nedelcheva, Sari Essayah ja Cristian Dan Preda.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Hannu Takkula, Bernd Posselt, Elena Băsescu, Michael Theurer, Miroslav Mikolášik, Iosif Matula, Traian Ungureanu ja Bernd Posselt.

Sõna võttis Cecilia Malmström.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel esitatavad resolutsiooni ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärk*.

8. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid esitasid nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus teatavate kolmandatest riikidest imporditud toodete päritoluriigi märkimise kohta (KOM(2005)0661 - C7-0048/2010 - 2005/0254(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb EÜ poolt GATT 1994 XXIV artikli lõike 6 raames peetud läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingu rakendamist ja millega muudetakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa (KOM(2006)0147 - C7-0052/2010 - 2006/0052(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../... Euroopa turismistatistika kohta (KOM(2010)0117 - C7-0085/2010 - 2010/0063(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	TRAN
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) seoses Euroopa välisteenistusega (KOM(2010)0085 - C7-0086/2010 - 2010/0054(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	FEMM, AFCD, DEVE, AFET, ENVI, JURI, CONT, INTA

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja selle vastast võitlust ning ohvrite kaitset ja millega tunnistatakse kehtetuks raamotsus 2002/629/JSK (KOM(2010)0095 - C7-0087/2010 - 2010/0065(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	FEMM

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning lasteporno vastast võitlust ja millega tunnistatakse kehtetuks raamotsus 2004/68/JSK (KOM(2010)0094 - C7-0088/2010 - 2010/0064(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	FEMM, CULT

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kodanikualgatuse kohta (KOM(2010)0119 - C7-0089/2010 - 2010/0074(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AFCO
	nõuandvad komisjonid :	PETI, CULT, LIBE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta (KOM(2010)0150 - C7-0091/2010 - 2010/2049(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	DEVE, AGRI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa keskkonnamajandusliku arvepidamise kohta (KOM(2010)0132 - C7-0092/2010 - 2010/0073(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	ITRE, ECON

9. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete projektid:

- Eelnõu: komisjoni direktiiv .../.../EL, [kuupäev], millega muudetakse tehniliste sätete kohandamise eesmärgil nõukogu direktiive 80/720/EMÜ ja 86/297/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2003/37/EÜ, 2009/60/EÜ ja 2009/144/EÜ seoses põllu- või metsamajanduslikele traktoritele tüübikinnituse andmisega (D007697/02 - 2010/2641(RPS) - tähtaeg: 27/06/2010) edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Eelnõu: komisjoni direktiiv .../.../EL, [kuupäev], millega tehniliste sätetega kohandamise eesmärgil muudetakse nõukogu direktiivi 76/763/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite kaassõitjaistmete kohta ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/144/EÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite teatavate osade ja omaduste kohta (D007701/02 - 2010/2642(RPS) - tähtaeg: 27/06/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Eelnõu: komisjoni direktiiv .../.../EL, [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda toimeaine N,N-dietüül-meta-toluamiid selle I lissasse (D008215/02 - 2010/2634(RPS) - tähtaeg: 24/06/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni direktiiv .../.../EL, [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda toimeaine dasomet kõnealuse direktiivi I lissasse (D008216/02 - 2010/2635(RPS) - tähtaeg: 24/06/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni direktiiv, [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/2/EÜ toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) kohta ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2004/374/EÜ (D008398/02 - 2010/2643(RPS) - tähtaeg: 30/05/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni direktiiv, [kuupäev], millega muudetakse direktiivi 2008/84/EÜ, millega nähakse ette toiduainetes kasutatavate lisaainete (välja arvatud värv- ja magusainete) puhtuse erikriteeriumid (D008399/02 - 2010/2644(RPS) - tähtaeg: 30/06/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni määrus, [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 396/2005 I lisa seoses selliste lähedasi sorte või muid tooteid käsitlevate näidete täiendamise ja muutmisega, mille suhtes kohaldatakse sama jääkide piirnормi (D008403/02 - 2010/2640(RPS) - tähtaeg: 26/06/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2223/96 seoses kohandustega, mida tehakse majanduse tegevusalade statistilise klassifikaatori NACE Revision 2 ja tegevusaladel põhineva toodete statistilise klassifikaatori (CPA) läbivaatamise järel rahvamajanduse arvepidamise süsteemides (D009107/01 - 2010/2658(RPS) - tähtaeg: 14/07/2010)edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON

10. Teatavaid dokumente puudutavad otsused

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikkel 48)

AFET komisjon

- ELi lähenemisviis Iraani küsimustele (2010/2050(INI))

AGRI komisjon

- Naiste roll põllumajanduses ja maapiirkondades (2010/2054(INI)) (nõuandvad komisjonid: FEMM)

IMCO komisjon

- Reklaami mõju tarbija käitumisele (2010/2052(INI)) (nõuandvad komisjonid: FEMM)
- Euroopa standardimise tulevik (2010/2051(INI)) (nõuandvad komisjonid: ITRE)

JURI komisjon

- Ettevõtlusregistrite vastastikune sidumine (2010/2055(INI)) (nõuandvad komisjonid: ECON, IMCO)

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 119 lõige 2)

FEMM komisjon

- Meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamist seoses kaupade ja teenuste kättesaadavuse ja pakkumisega käsitleva nõukogu direktiivi 2004/113/EÜ ülevõtmine ja kohaldamine (2010/2043(INI)) (nõuandvad komisjonid: EMPL)

Kaasatud komisjonid

LIBE komisjon

- Ühtne elamis- ja tööloa taotlemise kord (KOM(2007)0638 - C6-0470/2007 - 2007/0229(COD))
Kaasatud komisjonid LIBE, EMPL
(Esimeeste konverentsi 11.03.2010 otsuse alusel)

Parlamendikomisjonile menetlemiseks edastamine

DEVE komisjon

- Tuletisinstrumentide turud: edasised poliitikameetmed (2010/2008(INI))edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECONnõuandvad komisjonid: DEVE, JURI

JURI komisjon

- Siseturu väljakujundamine elektroonilise kaubanduse osas (2010/2012(INI))edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCONõuandvad komisjonid: ITRE, JURI

ECON komisjon

- Mõjuhinnaangute sõltumatus tagamine (2010/2016(INI))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: JURI
nõuandvad komisjonid: ENVI, BUDG, ITRE, ECON, IMCO, REGI

11. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 123 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
------------------	------------	----------

1/2010	Frieda Brepoels, Françoise Grossetête, Vittorio Prodi, Antonia Parvanova, Miroslav Ouzký	146
2/2010	Monica Luisa Macovei, Simon Busuttil, Luigi de Magistris, Ana Gomes, Bart Staes	354
3/2010	Lara Comi, Andreas Schwab, Jolanta Emilia Hibner, Anna Maria Corazza Bildt, Christophe Béchu	218
4/2010	Morten Messerschmidt, Timo Soini	31
5/2010	Cătălin Sorin Ivan	61
7/2010	Richard Howitt, Bogusław Sonik, Alexander Graf Lambsdorff, Marek Siwiec, Cornelis de Jong	101
8/2010	Ryszard Czarnecki, Lajos Bokros, Jarosław Kalinowski, Janusz Wojciechowski	61
9/2010	Andreas Mölzer	14
10/2010	Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Barbara Matera, Joachim Zeller, Artur Zasada, Wojciech Michał Olejniczak	82
11/2010	Valdemar Tomaševski, Mirosław Piotrowski, Janusz Wojciechowski, Sandra Kalniete	34
12/2010	Françoise Castex, Zuzana Roithová, Alexander Alvaro, Stavros Lambrinidis	146
13/2010	Andreas Mölzer	13
14/2010	Daciana Octavia Sârbu, Cătălin Sorin Ivan, Csaba Sándor Tabajdi	25
15/2010	Véronique De Keyser, Kader Arif, Alejandro Cercas, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis	52
16/2010	Morten Messerschmidt	6
17/2010	Vilija Blinkevičiūtė	15
18/2010	Zigmantas Balčytis	6
19/2010	Morten Messerschmidt, Anna Rosbach, Lorenzo Fontana	5

20/2010	Marc Tarabella, Barbara Matera, Marije Cornelissen, Ilda Figueiredo, Antonyia Parvanova	45
21/2010	Andreas Mölzer	10
22/2010	Andreas Mölzer	10
23/2010	Corina Crețu, Daciana Octavia Sârbu, Ioan Enciu, Evgeni Kirilov, Iliana Ivanova	17
24/2010	Catherine Bearder, Michael Cashman, Sirpa Pietikäinen, Bas Eickhout	38
25/2010	Elena Oana Antonescu, Michel Dantin, Esther Herranz García, Rareș-Lucian Niculescu, Csaba Sándor Tabajdi	22
26/2010	Carl Schlyter, Marit Paulsen, Caroline Lucas, Janusz Wojciechowski	18
27/2010	Theodoros Skylakakis, Marietta Giannakou	18
28/2010	Sandrine Bélier, Anne Delvaux, Gerben-Jan Gerbrandy, Karin Kadenbach, Kriton Arsenis	27
29/2010	Tiziano Motti, Anna Záborská	16
30/2010	Alyn Smith, Åsa Westlund, Frieda Brepoels, Jim Higgins, Marit Paulsen	14
31/2010	Franz Obermayr	2
32/2010	Franz Obermayr	4

12. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 5. ja 6. mail 2010.

13. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärg katkestati.

Istung lõppes kell 18.30.

Klaus Welle

peasekretär

Jerzy Buzek

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

21.4.2010

Allakirjutanud:

Áder, Albertini, Albrecht, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Antonescu, Arsenis, Ashworth, Auconie, Audy, Ayala Sender, Aylward, Bach, Badia i Cutchet, Balczó, Balz, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berlato, Berman, Besset, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Böge, Bokros, Bontes, Borghezio, Borys, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, van de Camp, Canfin, Casa, Caspary, Castex, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Coffferati, Cohn-Bendit, Colman, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cutaş, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Deß, Deva, De Veyrac, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Fajmon, Fajon, Falbr, Feio, Ferber, Fernandes, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Fox, Gahler, Gál, Gallagher, Gardiazábal Rubial, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Glattfelder, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, Gräßle, Grech, Grelrier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Jiří Havel, Hénin, Herczog, Hibner, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Danuta Maria Hübner, in 't Veld, Iovine, Itälä, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Joly, Junqueras Vies, Kaczmarek, Kalfin, Kalniete, Kamall, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Keller, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Klute, Koch, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lösing, Ludford, Lulling, Lunacek, Lynne, McClarkin, Macovei, Madlener, Manders, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matias, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Meissner, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Mitchell, Mölzer, Morganti, Muñiz De Urquiza, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Niebler, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotov, Panzeri, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Paška, Perello Rodriguez, Pieper, Piotrowski, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Riquet, Rivasi, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salvini, Sanchez-Schmid, Sargentini, Schaake, Schaldemose, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Silvestris, Simon, Sippel, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Soullie, Speroni, Staes, Šťastný, Steinruck, Sterckx, van der Stoep, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda,

Szájer, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Țicău, Tomaševski, Trautmann, Tremopoulos, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Verheyen, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wikström, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zver, Zwiefka